

## SHORT FARMWORKER TOOL

### 1. Pou ki sa-w chwazi pou-w vini isit la?

(TCHÉKÉ TOUT SA KI VRÈ)

- Li prè koté-m rété oubyen koté-m travay
- Li louvri lè-m bezwen-ni
- Mwen pa gen pou-m tann twò lontan pou-m wè dòktè-a
- Mwen pa gen pou-m tann twò lontan pou-m jwenn yan randévous
- Tout bagay menm koté-a
- Yo gen médikaman
- Yo bay transpòtasyon
- Yo gen yon moun ki vizité kay moun (moun ki pran kontak andoyo klinik ak klian)
- Yo palé lang pa-m-nan isit-la
- Sèvis-yo gratis oubyen yo kouté pi piti
- Yo chajé-m selman pou sa-m ka bay
- Yo pran Medicaid oubyen asirans-mwen isit-la
- Yo trété-m byen isit-la
- Dòktè-yo, enfimyè-yo ak asistan dòktè-yo bon
- Dòktè-m, enfimyè-m oubyen asistan dòktè-m isit-la
- Yo konnen-m/Yo gen dosyè-m isit-la
- Fanmi-m vini isit-la
- Zanmi-m-yo, enfimyè-m-yo oubyen dòktè-m-yo té voyé-m vini isit-la
- Yo konnen koté pou-yo voyé-m pou-m kontinyè jwenn lòt swen
- Sé pou kominoté-a li yé
- Lòt rézon (Ekspliké silvoupèlè) \_\_\_\_\_)

### 2. Nan vizit sa-a, èské résepasyonis-la oubyen moun kap enskri moun yo té trété-w avèk koutwazi ak respè?

- Wi
- Non

### 3. Konbyen tan-w té tann anvan-w antré pou wè dòktè-a oubyen lòt moun ké outé vinn wè-a?

- Pi piti pasé 15 minit **(Kontinyè ak kesyon 4)**
- Ant 15 ak 30 minit → → →
- Ant 31 ak 59 minit → → →
- Ant 1 è ak 3 zè → → →
- Plis pasé 3 zè → → →

3a. Èské-w pansé sa té twò long?

- Wi
- Non

3b. Èské té gen yon moun nan sant-la ki té di-w konbyen tan-w tap tann

- Wi
- Non
- Sèlman lè m té mandé

### 4. Èské gen moun nan sant-la ki té janm di-w koté pou-w alé si-w bezwen swen lè sant-la fèmen?

- Wi
- Non

### 5. Pandan vizit sa-a, èské yon dòktè oubyen yon enfimyè té preskri-w yon médikaman pou-w té pran?

- Wi → → →
- Non **(Kontinyè ak kesyon 6)**

5a. Èské sa-a sé yon nouvo médikaman oubyen youn outé kònn pran déjà?

- Nouvo médikaman
- Médikaman-m té konn pran déjà **(Kontinyè ak kesyon 6)**

5b. Èské dòktè-a oubyen enfimyè-a té espliké-w pou ki sa nouvo médikaman sa-a bon?

- Wi
- Non

5c. Èské dòktè-a oubyen enfimyè-a té espliké-w ki sa nouvo médikaman sa-a ka fè ou?

- Wi
- Non

6. Pandan vizit sa-a, èské-w té jwenn tout enfòmasyon outé vlé sou santé-w ak trétman-w?

- Wi  
 Non

7. Eské-w toujou jwen swen pou santé-w menm si-w pa malad?

- Wi  
 Non  
 Mwen pa si

8. Eské-w kwè anplwayè sant-la kenbé an (sekre) tout enfòmasyon yo gen sou-w avèk lòt moun ki vini nan sant-la?

- Wi  
 Non  
 Mwen pa si

9. Ki sa-w pansé sou kalité sèvis ké sant-la ba-w? Eské-w satisfè anpil, yon ti jan satisfè, pa satisfè oubyen pa satisfè ditou?

- Satisfè anpil  
 Satisfè  
 Pa satisfè  
 Pa satisfè ditou

10. Lè-w alé nan sant sa-a, èské-w gen yon pri pou sèvis yo?

- Wi → → →  
 Non (Kontinyè ak kesyon 11)

10a. Konbyen pri sa yé nòmalmman?

- 1 -5 dola  
 6 - 10 dola  
 11 - 25 dola  
 Pliské 25 dola  
 Mwen pa si

10b. Eské-w PAT ka pèyé pri sa pandan 6 mwa ki sòt pasé la?

- Wi  
 Non (Kontinyè ak kesyon 11)

10c. Ki sa-w oubyen sant-la té fè?

- Mwen pat ka pèyé men yo té toujou wè-m  
 Mwen pat ka pèyé ni-m pat ka fè yon arajman pou-m pèyé  
 Lòt (Ekspliké silvouplè \_\_\_\_\_)

11. Eské-w ta renmen di lòt bagay sou sant-la oubyen program nan?